



## 5 家事は責任を持って

孫といえどもおばあちゃんに甘えてばかりいてはいけない。分担した家事は責任を持ってやることだ。

A: Peter, have you taken out the <sup>44</sup> **garbage** <sup>45</sup> **yet**?

B: No, Grandma. I haven't. I <sup>46</sup> **totally** forgot about it.

A: I have told you before that you have to do your share of <sup>47</sup> **housework**. I'm not your <sup>48</sup> **maid**! Your bedroom is a <sup>49</sup> **mess** as well. You haven't <sup>50</sup> **kept your promise** to be <sup>51</sup> **tidier**.

B: I'm sorry. I <sup>52</sup> **was busy** finishing my school project.

A: Well, I don't want to have to <sup>53</sup> **remind** you again. You need to be tidier <sup>54</sup> **from now on**, <sup>55</sup> **otherwise** I will have to tell your father.

## 全訳

A: ピーター、もうゴミは外に出したの？

B: いや、おばあちゃん。出していないよ。それを完全に忘れていたよ。

A: 私は前に、おまえに分担した家事をしなければいけないと言ったね。私はおまえのお手伝いさんじゃないのよ。おまえの寝室もやはり散らかし放題だ。おまえはもっときちんとするという約束を守ってないよ。

B: ごめんなさい。学校の課題を仕上げるので忙しかったんだ。

A: そうかい、またおまえに注意しなければいけないなんていやだからね。おまえはこれからはもっときちんとしなければいけないよ、さもなければお父さんに言いつけなければならないからね。

文法・語法 4.5 to be tidier は promise を後ろから修飾する不定詞の形容詞的用法。

44 ☐ <b>garbage</b> ▲発音 [gɑːrbdʒ]	㊦ (生) ゴミ
45 ☐ <b>yet</b> [jet]	㊦ (疑問文で) もう, すでに; (否定文で) まだ (~ない)
46 ☐ <b>totally</b> [tɔʊtəli]	㊦ 全く; とても
47 ☐ <b>housework</b> [haʊswɜːrk]	㊦ 家事
48 ☐ <b>maid</b> [meɪd]	㊦ お手伝い, メイド
49 ☐ <b>mess</b> [mes]	㊦ 散らかった状態 [物]; 窮地
50 ☐ <b>keep one's promise [word]</b>	約束を守る (⇔ break one's promise 約束を破る)
51 ☐ <b>tidy</b> [táɪdɪ]	㊦ きちんとした; きちようめんな
関連語 ☐ <b>put A in order</b>	Aを整理する
52 ☐ <b>be busy doing</b>	~するのに忙しい
53 ☐ <b>remind</b> [rɪmaɪnd]	㊦ に注意を促す; に思い出させる <of, about ~のことを>
関連語 ☐ <b>remind A of B</b>	AにBを思い出させる
54 ☐ <b>from now on</b>	これからは, 今後は
関連語 ☐ <b>so far</b>	今までのところ (= up to now); そこまでは
55 ☐ <b>otherwise</b> [əðəwaɪz]	㊦ さもなければ; そのほかの点で (は)